

«Узавто Моторс Пауэртрейн»



0666-2026 - sonli

2026yil «6» avgust

«UzAuto Motors Powertrain» AJ ehtiyoji uchun

COMAU, Landis va FIBRO uskunalarini ta'mirlash uchun materiallar
Tovarlar (ishlar, ximatlar) nomi

sotib olish bo'yicha texnik topshiriq

/

Scope of requirements (hereby SOR) for the purchase of

COMAU, Landis and FIBRO equipment repair materials

Name of Goods (works, services)

for the needs of JSC "UzAuto Motors Powertrain"

Toshkent/ Tashkent
2026

Umumiy ma'lumotlar va texnik talablar:

1	Buyurtmachining ichki raqami/ Internal request number of the customer	PR № 200003296
2	Buyurtma turi / Request type	Bir martalik (spot buy) <i>Izoh:</i> <i>1. Bir martalik xarid (buyurtmachi texnik topshiriqda ko'rsatilgan barcha tovarlar (ishlar, xizmatlar)ni to'liq xarid qiladi)/ Spot buy purchase. The customer purchases all goods (works, services) specified in the SOR.</i>
3	Xarid qilish ko'zda tutilgan barcha tovarlar (ishlar, xizmatlar) uchun reja jadval maxsus axborot portalida joylashtirilgani haqida ma'lumot / Information on whether the schedule for all goods (works, services) to be procured is posted on a special information portal	Reja jadvali maxsus axborot portalida joylashtirilgan/ Schedule is posted on a special information portal
4	Tovarlar (ishlar, xizmatlar) sotib olish zaruratining asoslanganligi/ Justification of the need to purchase goods (works, services)	Ushbu texnik topshiriqning 1 – ilovasiga qaralsin / Refer to the Attachmet 1 of this SOR
5	Tovarlar (ishlar, xizmatlar) dan foydalaniladigan joy/ Place of use of goods (works, services)	« UzAuto Motors Powertrain » AJ/ JSC "UzAvto Motors Powertrain".
6	Xarid qilish ko'zda tutilgan barcha tovarlar (ishlar, xizmatlar) haqida ma'lumot / Information on all goods (works, services) to be purchased	Ushbu texnik topshiriqning 1 – ilovasiga qaralsin/ Refer to the Attachmet 1 of this SOR
7	Tovarlar (ishlar, xizmatlar) yangiligi haqida ma'lumot (ishlab chiqarilgan sana)/ Information about the novelty of goods (works, services) (date of manufacture)	Yetkazib beruvchi (ijrochi) ushbu hujjatda ko'rsatilgan talablarga muvofiq tovarlarning yangi bo'lishi, oldin foydalanishda bo'lmaganligiga kafolat beradi. Agar kafolat muddati davomida tovarlar nosoz bo'lib chiqsa va/yoki ushbu topshiriqning talablariga javob bermasa, yetkazib beruvchi (ijrochi) xaridor (buyurtmachi) tomonidan yozma xabarnoma olganidan keyin tovarlarni yangisiga almashtirishga majburdir. Tovarlarni almashtirish bilan bo'g'liq barcha xarajatlar yetkazib beruvchi (ijrochi)ning hisobidan amalga oshiriladi./ The supplier (executor) guarantees that goods are new, have not been used before and comply to technical requirements specified in this document. During the guarantee period, if goods are found to be defective and/or do not comply to technical requirments of this SOR, supplier (executor) obliged to replace the goods with new ones after receiving a written notification from the buyer (customer).
8	Tovarlar (ishlar, xizmatlar) boshlang'ich byudjet narxlari va ularning asoslanganligi / Budget prices for goods (works, services) and their justification	Ushbu texnik topshiriqning 1– ilovasidagi belgilangan boshlang'ich narxlariga qaralsin / Refer to the initial prices specified in Attachmet 1 of this SOR
9	Tijorat takliflarini texnik tomonlama baholash me'zonlari va usullari / Criteria and methods of technical evaluation of commercial offers	Tijorat taklifining texnik harakteristikasi texnik topshiriq talablariga javob berish kerak. Ishlab chiqaruvchi tomonidan taqdim etilgan kafolat sertifikatiga ega bo'lishi kerak. (The technical characteristics of the commercial proposal must meet the requirements of the terms of SOR. Must have a warranty certificate provided by the manufacturer)
10	Tovar (ish, xizmat)larni yetkazib berish bazisi va muddatlariga bo'lgan talablar, hamda boshqa yetkzaib berish bilan bo'g'liq talablar / Requirements for the basis and terms of delivery of goods (works, services), as well as other requirements related to delivery	DAP - Tashkent Incoterms 2020. Buyurtma berilgan mudatidan boshlab uch oy ichida / DAP - Tashkent Incoterms 2020. Within 3 month since ordering.
11	Tovar (ish, xizmatlar)ning alohida tavsifnoma va sifat ko'rsatkichlari (agar mavjud bo'lsa) / Separate description and quality indicators of goods (works, services) (if any)	Ushbu tehnik topshiriqning 1 ilovasiga qaralsin/ See Appendix 1 to this SOR

12	Tovar (ish, xizmat)larni ekspluatatsiya qilish (foydalanish) umumiy shartlari, muddati va boshqa qo'shimcha/maxsus talablari / General conditions, terms and other additional / special requirements for the operation (use) of goods (works, services)	Hujjatlar - Foydalanish va texnik qullanmalar - Ehtiyot qismlarning texnik ma'lumotlari The documents - Operational and technical manuals - Spare parts datasheet
13	Kafolat muddati, litsenziya, trening, sertifikat va boshqa qo'shimcha talablar / Warranty period, license, training, certificate and other additional requirements	Kafolat muddati mahsulot yetkazib berilgan kundan boshlab 12 oy / The warranty period is 12 months from the date of delivery of the product.
14	Chizmalar, eskizlar, o'lchamlar va buyurtma miqdori bo'yicha talablar / Requirements for drawings, sketches, dimensions and order quantity	Ushbu texnik topshiriqning 1– ilovasiga qaralsin
15	Sinovlar va sinov usullari, muddati haqida talablar / Tests and test methods, requirements for duration	Mavjud emas Not available
16	Qadoqlash, tamg'alash haqidagi yoki muvofiqlik sertifikati bo'yicha talablar / Requirements for packaging, labeling or certificate of conformity	Mavjud emas Not available
17	Yetkazib beruvchi (ishtirokchi)ning malakasiga va texnik salohiyatiga nisbatan talablar / Requirements for the qualification and technical capacity of the Supplier (participant)	Mavjud emas Not available
18	Dizayn talablari, o'rnatish va texnik talablar, komponentlar, tarkibiy qisimlar va materiallarga qo'yiladigan talablar, mustahkamlik va atrof-muhit va boshqa tashqi omillar ta'siri ostida vujudga keladigan parametrlarga qo'yiladigan talablar, elektr ta'minot va quvvat bo'yicha talablar / Design requirements, installation and technical requirements, requirements for components and materials, requirements for durability and parameters arising under the influence of the environment and other external factors, requirements for power supply and etc.	Mavjud emas Not available
19	Ekologik, sanitariya va xavfsizlik talablari / Environmental, sanitary and safety requirements	Mavjud emas Not available
20	Boshqa qo'shimcha talablar / Other additional requirements	Mavjud emas Not available

1 Ilova (Tovarlar uchun) 1st Attachment (for Goods)

№	Tovarlarning nomi / Names of goods	Buyurtmachining ichki identifikatsion raqami / Customer's internal identification number	Texnik talablar (uzunligi, material tarkibi va boshqa texnik xususiyatlar) / Technical requirements (length, material, composition, and other technical characteristics)	Xarid qilinayotgan tovarlarning aniq ta'riflashning boshqa usuli bo'lmagan holda/ Unless there is another way to accurately describe the goods being purchased		Miqdori/ QTY	O'lchov birligi / Unit of measurement	Bir o'lchov birligi uchun narx / Unit price	Umumiy boshlan- g'ich narx/ Total starting price
				Ishlab chiqaruvchi- ning mahsulot identifikatsiya raqami / Manufacturer's product identification number	Ishlab chiqaruvchi nomi / Manufacturer's name				
1	HYDRAULIC FILTER / Гидравлический фильтр / Hidravlik filtr	UZIMZSE001794	350 BAR , G 1/2 // Ish bosimi: 350 bar, G 1/2 rezbali ulanish	V030462	PALL	12	Dona	104,43 EUR	1 253,16 EUR
2	SYNCHRONOUS SERVOMOTOR / СИНХРОННЫЙ СЕРВОДВИГАТЕЛЬ / Sinxron servodvigatel	UZIMFIBRO000043	1FK7, 27 NM, 100 K, 3000 RPM, 4,85KW NATURAL AIR COOLING, IM B5 (IM V1, IM V3) // 1FK7, 27 Nm, 100 K, 3000 rpm, 4,85 kW, tabiiy havo sovitish, IM B5 (IM V1, IM V3)	83M64-01025	Siemens	2	Dona	3 668,01 EUR	7 336,02 EUR
3	SYNCHRONOUS SERVOMOTOR / СИНХРОННЫЙ СЕРВОДВИГАТЕЛЬ / Sinxron servodvigatel	UZIMSIEM00002	1FK7, 16 NM, 100 K, 4500 RPM, 3,04KW NATURAL AIR COOLING, IM B5 (IM V1, IM V3) // 1FK7, 16 Nm, 100 K, 4500 rpm, 3,04 kW, tabiiy havo sovitish, IM B5 (IM V1, IM V3)	1FK7083-5AH71- 1FH5	Siemens	2	Dona	3 060,39 EUR	6 120,78 EUR
4	Pump / Насос / Nasos	UZIMZSE002386	HACOC ВСАСЫВАЮЩИЙ С МОТОРОМ 2,6 KW F IP 55 IE2 220-240/380- 420V, 50HZ METAL TERMINAL BOX 2XM20X1,5 SPECIAL COLOUR GRAY RAL 7035 SFL850/330- 2MY+056 // 2,6 kW F sinfli IP55 IE2 dvigatelli so'ruvchi nasos, 220-240/380-420 V, 50 Hz, metall klemmalar qutisi 2×M20×1,5, maxsus kulrang rang RAL 7035 SFL850/330- 2MY+056	TMCC00000003997	Brinkmann	2	Dona	3 178,23 EUR	6 356,46 EUR

5	Rubber seal / Уплотнитель резиновый / Rezina zichlagich	UZIMZSE002363	Internal Reference:1011-15 Barcode:1011- 000015-0000000 Product Type:Seal Material:Foam rubber NBR; clamping profile NBR 60 ± 5 Shore A Program:1011 Surface:black Catalog sheet:5A- 130 Seal element:Sealing balloon, top Seal Type:Clip-on profile self- clamping Spring Core:Steel spring core Clamping edge is or is up to:3.5 // Ichki ma'lumot (Internal Reference): 1011- 15 Shtrix-kod (Barcode): 1011- 000015-0000000 Mahsulot turi: Zichlagich (Seal) Material: Ko'pik rezina NBR; mahkamlovchi profil NBR 60 ± 5 Shore A Dastur: 1011 Sirt rangi: Qora Katalog varaqasi: 5A-130 Zichlovchi element: Yuqori qism uchun "sealing balloon" Zichlagich turi: Klipsli profil, o'z- o'zini mahkamlovchi Prujina yadrosi: Po'lat prujina yadrosi Mahkamlash qirradi: 3.5"	YCAC10000042	EMKA	400	Metr	5,70 EUR	2 280,00 EUR
---	--	---------------	--	--------------	------	-----	------	-------------	--------------------

6	Rubber seal / Уплотнитель резиновый / Rezina zichlagich	UZIMZSE002353	Internal Reference:1011-50 Barcode:1011- 000050-0000000 Product Type:Seal Material:Foam rubber NBR; clamping profile NBR 60 ± 5 Shore A Program:1011 Surface:black Catalog sheet:5A- 130 Seal element:Sealing balloon, top Seal Type:Clip-on profile self- clamping Spring Core:Steel spring core Clamping edge is or is up to:2.5 // Ichki ma'lumot (Internal Reference): 1011- 50 Shtrix-kod (Barcode): 1011- 000050-0000000 Mahsulot turi: Zichlagich (Seal) Material: Ko'pik rezina NBR; mahkamlovchi profil NBR 60 ± 5 Shore A Dastur: 1011 Sirt rangi: Qora Katalog varaqasi: 5A-130 Zichlovchi element: Yuqori qism uchun "sealing balloon" Zichlagich turi: Klipsli profil, o'z- o'zini mahkamlovchi Prujina yadrosi: Po'lat prujina yadrosi Mahkamlash qirradi: 2.5"	TMCC00000002605	EMKA	200	Metr	5,03 EUR	1 006,00 EUR
Umumiy byudjet:									24 352,42 EUR

Утверждение

Генеральный
директор



Ш. Ш. Шомирзаев

Согласование

**Первый заместитель
Генерального
директора по
вопросам
локализации,
расширения
кооперационных
связей в
промышленности и
информационных
технологий**



Ш. Ш. Шомирзаев

Согласование внутри подразделение

**Директор
департамента**



Э. Ф. Биктеев

Ответственный

**Инженер по
планово-
предупредительному
ремонту и
паспортизации
оборудования**



Д. Р. Вахитов